

CALENDARIO COMUNITARIO | ABRIL

Reuniones del Concejo Municipal a las 7 p. m., en el edificio del Gobierno Municipal, 757 N. Galloway Ave.

1
15 972-216-6244.

62 Desfile Anual del Mesquite Rodeo, en Downtown Mesquite, tel. 972-216-6260, www.cityofmesquite.com/RodeoParade.

6

Fiesta *Amo la Tierra*, 4 p. m., en la sucursal Norte de la Biblioteca de Mesquite, 2600 Oates Drive. Actividades familiares para celebrar el Día de la Tierra. 972-681-0465.

13

Manualidad del Día de Pascuas (*Easter*), 4 p. m., en la Biblioteca Principal, 300 W. Grubb Dr. Para niños de 4 a 10 años.

18 972-216-6220.

Para más detalles sobre los servicios municipales que serán afectados durante la temporada de fiestas, visite www.cityofmesquite.com/Holidays.



TELÉFONOS MUNICIPALES A LOS QUE LLAMAN CON FRECUENCIA

Centro Municipal de Mesquite	972-288-7711
Servicios de Animales	972-216-6283
Inspección de Edificaciones	972-216-6212
Línea directa del Código del Medio Ambiente	972-216-6276
Biblioteca Principal	972-216-6220
Parques y Recreación	972-216-6260
Planeamiento y Zonificación	972-216-6216
Servicios policiales para casos que no son de emergencia	972-285-6336
Recolección de Basura/Reciclaje	972-216-6284
Reparación de calles/callejones	972-216-6282
Cobros por servicio de agua	972-216-6208
Fugas de agua/Rebose de cloacas	972-216-6278



Mantenimiento del sistema del Distrito municipal de servicios hidráulicos del norte de Texas del 4 de marzo al 1 de abril

Como residente del Distrito municipal de servicios hidráulicos del norte de Texas (*North Texas Municipal Water District, NTMWD*), el suministro de agua de los clientes de servicios públicos de la ciudad de Mesquite proviene del NTMWD. El NTMWD cambiará temporalmente el desinfectante en el proceso de tratamiento de agua del 4 de marzo al 1 de abril. Este cambio anual y de rutina es necesario para mantener el sistema regional y la calidad del agua durante todo el año. La desinfección es una parte importante del proceso de tratamiento del agua, que mantiene el agua potable libre de microorganismos dañinos, como parásitos y virus.

La desinfección implica un proceso de dos pasos en que primero se trata el agua en la planta de tratamiento y segundo se agrega desinfectante de cloramina (cloro más amoníaco) para mantener la calidad del agua en su trayecto a través de kilómetros de tuberías a hogares y negocios. Durante el cambio temporal, el NTMWD suspende la adición de amoníaco y utiliza solo cloro libre para mantener el agua desinfectada en su transporte a través de las tuberías. Según la Agencia de Protección del Medio Ambiente de los EE. UU., esta conversión temporal es una práctica común hasta en un 40 por ciento de los proveedores de agua que usan cloraminas para la desinfección.

La ausencia de amoníaco durante esas semanas puede hacer que el desinfectante de cloro sea más notable. Se pueden tomar pasos sencillos para minimizar el sabor, el olor o la sensibilidad de la piel. Para obtener más información sobre dichos pasos y este proceso, visite www.NTMWD.com/Safewater.

Lo más reciente sobre *Real. Texas. Roads.*



Real. Texas. Roads. es el programa de bonos de \$125 millones de dólares, aprobado por los votantes en 2015, para reparar más de 100 millas de calles residenciales con un nivel de deterioro de 4.º grado.

En el momento de la publicación de *Mainstream*, continuaban las reparaciones de levantamiento localizado de concreto en las calles Crest Hill Drive, Crest Park Drive, Greenhill Drive, Larchmont Drive, Moon Drive y Viva Drive. Estaban en pleno avance reparaciones misceláneas y la limpieza en la calle Spiceberry Lane. La construcción de la superficie estaba ocurriendo en las calles Morgan Drive, Pebble Creek Lane, Red Mill Lane, Rockne Lane, Royal Crest Drive, Sidney Drive, Statler Drive y Upland Drive.

Para obtener más información o ver el mapa interactivo de calles, visite www.cityofmesquite.com/RealTexasRoads.

Novedades de *Real. Texas. Business.*



Hubo consenso del Concejo Municipal en su reunión previa del 4 de febrero para continuar con los conceptos de diseño para el proyecto de la estación de la Calle Front en Downtown Mesquite.

El proyecto es parte de los esfuerzos generales para mejorar la infraestructura en el centro de la ciudad. Esto surge inmediatamente después de que Mesquite obtuviera la designación como comunidad del Programa *Texas Main Street* y otras asociaciones en curso para crear un centro vital que sea auténtico y vibrante, así como un lugar de orgullo para la comunidad.

Para obtener más información, llame a Beverly Abell, gerente del *Downtown*, al 972-216-6450



Mesquite honra a cuatro empleados de la Ciudad con reconocimientos *Real. Texas. Service. Champion*

Durante la reunión del Concejo Municipal del 22 de enero, el programa de Campeones *Real. Texas. Service.* organizó una celebración en honor de los empleados que brindan un servicio al cliente ejemplar y alcanzan logros que merecen un reconocimiento especial. Los siguientes empleados fueron reconocidos: Agente de Policía Roye Long; especialista de Recursos Humanos Carla McKinnon; Trae Canfield, jefe de la cuadrilla de Desechos Sólidos Residenciales; y Monica Thompson, supervisora de servicios postales y de imprenta. Visite www.cityofmesquite.com/ServiceChampions para obtener

información sobre los empleados que recibieron reconocimiento y su servicio a la comunidad.



Continúa la campaña comunitaria para un Monumento Conmemorativo a los Veteranos de Guerra

La Ciudad de Mesquite continúa apoyando la campaña comunitaria para construir un Monumento a los Veteranos de Mesquite. El objetivo del proyecto es construir un nuevo monumento conmemorativo para todos los veteranos militares y sus familias en un terreno cerca de City Lake Park. En noviembre, Atmos Energy anunció su patrocinio del proyecto. Sin embargo, el proyecto aún necesita fondos para completar la campaña y los costos asociados con el diseño y la construcción. Todas las donaciones son deducibles de impuestos y se pueden enviar a Mesquite Veterans Memorial, c/o Historic Mesquite, Inc.,

P.O. Box 850137, Mesquite, TX 75185-0137. Las donaciones también se pueden entregar en las oficinas de Historic Mesquite, Inc., ubicadas en 701-711, E. Kearney St., Mesquite, TX 75149.

Para donar en persona, llame al 972-216-6468 y haga una cita. Para obtener más información, visite nuestro sitio web en www.MesquiteVeteransMemorial.org.

Concejo enfocado en la comunidad

En febrero, el alcalde Stan Pickett presentó el Informe Municipal anual como parte de la entrega de Reconocimientos de la Cámara de Comercio de Mesquite. El informe proporcionó detalles sobre los logros de la Ciudad en 2018, en los que se destacaron el desarrollo económico, la creación de empleos y los nuevos proyectos de viviendas. Además, con el informe se brindó un avance

de los planes de la Ciudad para 2019 con respecto a los servicios y programas. El alcalde Pickett y todo el Concejo Municipal presentaron reconocimientos municipales especiales: Agente de Policía del Año de Mesquite, Winston Bowen; Bruce Kunz, Agente de Bomberos del Año de Mesquite; y Empleada General de la Ciudad del Año, Cynthia Sánchez. Para obtener más información y ver el informe, visite www.cityofmesquite.com/CityUpdate.

Sección de Parques y Recreación

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE CUALQUIERA DE ESTOS PROGRAMAS, LLAME AL 972-216-6260 O VISITE WWW.CITYOFMESQUITE.COM/PARD.

DESAYUNO CON EL CONEJO

El Desayuno con el Conejo tendrá lugar el sábado 13 de abril, de 8:30 a. m. a mediodía, en el Centro Recreativo Evans, 1116 Hillcrest Street. Panera Bread y el restaurante Porch Swing patrocinarán el desayuno con pasteles, panqueques, huevos, tocino y bebidas. El desayuno se servirá de 8:30 a. m. a 10:30 a. m. El costo es \$5 por persona, los niños menores de dos años entran gratis. La búsqueda de huevos de pascua para niños menores de nueve años comenzará a las 11 a. m. Habrá otras actividades que incluirán fotos con el conejo, paseo en tren, zoológico interactivo, manualidades, juegos, pintura facial, casas de rebote inflables y más. Algunas actividades requerirán el pago de una pequeña cuota. Visite www.cityofmesquite.com/BreakfastwiththeBunny o llame al 972-216-6260 para obtener más información.

CAMPAMENTO DE PRIMAVERA

El Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Mesquite lo invita a dormir bajo las estrellas en el Campamento Rorie Galloway. El campamento se llevará a cabo el sábado 27 de abril en el Camp Rorie Galloway, 3100 Lawson Drive. Las actividades incluirán una hoguera, *zip lining*, pelota ga ga, juegos, manualidades y mucha diversión. El costo de inscripción es \$50 para una familia de cuatro miembros. Se pueden agregar dos miembros adicionales por \$5 cada uno. El evento incluye cena alrededor de una fogata el sábado y desayuno el domingo en la mañana. Se requiere inscripción y comenzará el 27 de marzo. Inscríbese en línea en www.cityofmesquite.com/PARD; en persona en uno de los centros recreativos de Mesquite; o en la Oficina Administrativa de Parques y Recreación, en 1515 N. Galloway Ave.

ADULTOS MAYORES DE 50

Mesquite ofrece tres programas para adultos mayores de 50 años en los centros recreativos Evans, Goodbar y Rutherford. Las actividades incluyen manualidades, excursiones de un día, clases de ejercicios, almuerzos y más. Estas son las próximas excursiones:

El viernes 12 de abril, visita guiada al Fossil Rim Wildlife Center. Inscripción: del 22 de marzo al 5 de abril. El costo por persona es \$39 e incluye un almuerzo tipo pícnic.

El miércoles 17 de abril, tome el tranvía M al parque Klyde Warren para almorzar y disfrutar de las actividades diarias del parque. El costo es \$1 por persona más el costo del almuerzo en el camión de comida de su elección. La inscripción comienza el 3 de abril.

Para obtener más información sobre el programa Adultos Mayores de 50, visite www.cityofmesquite.com/50Plus.



La ciudad ofrece herramientas gratuitas para ayudar a proteger sus desagües

Proteja los desagües y las tuberías desechando adecuadamente las sobras de grasa y los restos de comida. Las grasas, los aceites y el sebo (FOG, como se les conoce en inglés) son los residuos derivados de cocinar carne, la mantequilla, las salsas, el aceite y los productos lácteos. Los FOG y desechos que se vierten

en los desagües pueden acumularse en las tuberías y causar costosas reparaciones de plomería. La División de Servicios Públicos de la Ciudad está ofreciendo embudos, raspadores y tapas de latas gratuitas para los residentes de Mesquite, mientras haya disponibles, a partir del 1 de abril, afuera de la Oficina de Cobros por Servicio de Agua, en 757 N. Galloway Ave.

Panorámica comunitaria



Zambullida Polar de 2019

La comunidad de Mesquite ayudó a recaudar más de \$15,000 para Olimpiadas Especiales de Texas durante La Zambullida Polar (*Polar Plunge*) de 2019, celebrada el 2 de febrero en el Centro Acuático City Lake.



Christina Hickey

La sucursal North Central Texas de la Asociación de Obras Públicas nombró a Christina Hickey, Gerente de activos de infraestructura en el Departamento de Obras Públicas, como Miembro del Año 2018.



Día Nacional para Vestir de Rojo

Los empleados de la ciudad se reunieron el 1 de febrero en apoyo del día nacional para vestir de rojo, #NationalWearRedDay, del programa “De Rojo por la Mujer”, diseñado para aumentar la conciencia sobre la salud cardíaca de las mujeres y servir como un catalizador de cambio para mejorar la vida de las mujeres en todo el mundo.



El Centro de Artes de Mesquite

está ubicado en el 1527 N. Galloway Ave. Para obtener más información sobre estos eventos, llame al 972-216-8132 o visite www.mesquiteartscenter.org



Exposición de arte:

Exposición de J. Vincent Scarpace, del 1 al 26 de abril, de 8 a. m. a 5 p. m., en la Galería, entrada gratis.

Rockin' Rhapsody presenta “Live 80”, 5 de abril, 7 p. m., en el Freedom Park, entrada gratis.

El Teatro Comunitario de Mesquite presenta “100 Years of Broadway,” del 26 de abril al 12 de mayo, 7 p. m. Para adquirir entradas visite www.mesquitecommunitytheatre.com.



Banda de la Comunidad de Mesquite

La **Banda Comunitaria de Mesquite** presenta un “Concierto de Primavera”, 6 de abril, 4 p. m., entrada gratis.

Rockin' Rhapsody presenta “Rock & Roll Over”, 12 de abril, 7 p. m., en el Freedom Park, entrada gratis.

Rockin' Rhapsody presenta “Downtown Fever”, 19 de abril, 7 p. m., en el Freedom Park, entrada gratis.

Rockin' Rhapsody presenta “Back In Black”, 26 de abril, en el Freedom Park, entrada gratis.

MAINSTREAM
UNA PUBLICACIÓN DE TEXAS
VOLUMEN 40, NÚMERO 3

CIUDAD DE MESQUITE
1515 N. GALLOWAY AVENUE
MESQUITE, TX 75149
972-288-7711

CITYOFMESQUITE.COM/STAYINFORMED

VERSIÓN EN INGLÉS EN
WWW.CITYOFMESQUITE.COM/MAINSTREAM

EN EL PRÓXIMO NÚMERO

- Recapitulación de la Cumbre Vecinal
- Eventos comunitarios de la primavera.
- Noticias de *Real. Texas. Roads.*

www.facebook.com/mesquitetexas

www.nextdoor.com

www.pinterest.com/cityofmesquite

www.instagram.com/cityofmesquite

www.twitter.com/cityofmesquite

www.youtube.com/cityofmesquitetexas

www.linkedin/company/city-of-mesquite